



# Zpravodaj

## města Hostinné

### Obsah:

- 1) Dnes o vodě
- 2) Soutěž o byt v č. p. 32
- 3) Zjednání ZM č. 22
- 4) Zjednání RM č. 70, 71
- 5) Co Vy na to
- 6) Noční rybářské závody
- 7) Plecháč po dvacáté třetí

### Ve Zpravodaji dále najdete:

- 1) Úspěšná sezóna hostinského stolního tenisu
- 2) Z historie Okresní hospodářské záložny v Hostinném
- 3) Společenská kronika
- 4) Inzerce
- 5) LSPP
- 6) Kulturní akce

měsíčník vydávaný Městským úřadem v Hostinném

### Dnes o vodě

Horké léto znovu zahrálo otázku, proč město nechce nové koupaliště nebo proto nic nedělá. Postup řešení nového koupaliště v Hostinném byl dnešním zastupitelstvem již schválen v usnesení č. 239/16/09 dne 6. 5. 2009 a radě města bylo uloženo zajistit investiční přípravu. V současné době je hotový projekt na úroveň stavebního povolení, řeší se přípojka vody a vše je ve fázi vyhledávání finančních zdrojů. Jen vlastní zdroje financí na takovou akci nestačí. Pro získávání vnějších zdrojů financí byla potřebná rozhodnutí učiněna a podklady jsou připraveny. Informace o zásadním rozhodnutí města byly publikovány již ve Zpravodaji č. 6/09. Návrh řešení podpořili všichni zastupitelé. Čas realizace stavby nelze předjímat, ale město koupaliště chce, rozhodlo o tom a činí vše k dosažení cíle.

Kapacita návštěvnosti koupaliště je projektována na 906 osob a kapacita vodních ploch na 302 osob. Jedná se o víceúčelový bazén nepravidelného tvaru o rozměrech cca 21x37 m s vedlejším brouzdalištěm a dětským bazénem. Novým objektem je také úprava vody a hygienické zázemí. Rozpočtové náklady ve výši cca 30 mil. Kč, které musí být investovány vcelku jako první funkční etapa, však rozhodně nestačí na realizaci všeho, co dnes občané od takového zařízení očekávají. Doplnění vodních atrakcí, hřišť a kiosků si vyžádá další peníze. Rozpočet města stále pracuje s mírnou rezervou, ale ta stačí v době dnešního ekonomického útlumu na pokrytí propadu daňových příjmů a na spolufinancování projektů úspěšných v dotačních řízeních. Investování tak velkého projektu jen z vlastních peněz by město v této době úplně finančně

vyčerpalo, umrtvilo jeho chod a možný rozvoj v ostatních oblastech života.

Karel Klíma  
starosta města

Město Hostinné vyhláší

### SOUTĚŽ O UZAVŘENÍ NÁJEMNÍ SMLOUVY NA MĚSTSKÝ BYT

a) **Adresa bytu:** ul. Poštovní č. p. 32, 543 71 Hostinné, č. bytu 5

b) **Velikost bytu:** 2+1, nadzemní podlaží: 3.

**Podlahová plocha bytu celkem v m<sup>2</sup>: 59,75**  
z toho:

kuchyň	14,50
předsíň	4,45
pokoj 1	20,45
pokoj 2	13,05
koupelna	2,82
WC	1,43
spíž	1,37
balkón	1,68

c) **Vyvolávací a minimální cena měsíčního nájemného:** 50,- Kč/m<sup>2</sup>/měsíc (bez záloh za služby).

d) **Dražební jistota:** 10.000,- Kč

Dražební jistota musí být uhrazena do pokladny MěÚ Hostinné nejpozději k datu a hodině ukončení podání nabídek, tj. do 27. 9. 2010 do 10.00 hod.

e) **Podmínky:** Závazné podmínky soutěže, průběh soutěže, kritérium hodnocení nabídek

a uzavírání nájemní smlouvy tvoří nedílnou součást této vyhlášky.

**f) Prohlídka bytu** je možná ve středu 15. 9. 2010 a 22. 9. 2010 od 15.00 do 16.00 hodin v předmětném bytě. Individuální prohlídku mimo tento termín je možné dohodnout na telefonním čísle 499 441 135.

**g) Formulář:** Formulář přihlášky do soutěže je k dispozici v podatelně MěÚ Hostinné každý pracovní den od 8.00 hod. do 15.00 hod. nebo na webových stránkách města Hostinné [www.hostinne.info](http://www.hostinne.info)

**h) Obálky s nabídnutou cenou** nájemného za m<sup>2</sup>/měsíc je třeba dodat do podatelny MěÚ Hostinné nejpozději do pondělí dne 27. 9. 2010 do 10.00 hod.

**ch) Otevírání obálek** bude veřejné a proběhne v pondělí 27. 09. 2010 ve 13.00 hod. v zasedací síni MěÚ Hostinné - přízemí.

**i) Datum zveřejnění:** 20. 7. 2010.

**j) Podání informací:** Případné dotazy adresujte na e-mail: [junek@muhostinne.cz](mailto:junek@muhostinne.cz) nebo na tel. č. 499 441 135.

## PODMÍNKY SOUTĚŽE O UZAVŘENÍ NÁJEMNÍ SMLOUVY NA MĚSTSKÝ BYT

### I.

#### Podmínky účasti v soutěži

Soutěže se může účastnit fyzická osoba, která dovršila alespoň v den soutěže věk 18 let a v den vyhlášení soutěže nemá dluh vůči městu Hostinné. Dalšími podmínkami účasti v soutěži jsou:

a) bezvýhradná akceptace procesu zjištění nejvýhodnější nabídky obálkovou metodou pro neurčitý okruh zájemců dle tohoto vyhlášení městské soutěže, jehož text obdrží každý zájemce na požádání na odboru investic a majetku města Městského úřadu Hostinné;

b) bezvýhradná akceptace podmínek pronájmu vyplývajících z dohody o účasti v městské soutěži, která je nedílnou součástí vyhlášení městské soutěže;

c) složení soutěžní jistoty (pouze v hotovosti v pokladně Městského úřadu Hostinné), která bude v případě vítězství v soutěži započtena jako záloha na nájemné. Ostatním účastníkům soutěže bude tato jistota vrácena.

### II.

#### Průběh soutěže

Zájemce o účast v soutěži podá v zalepené obálce na Městský úřad Hostinné vyplněnou přihlášku do soutěže (viz. formulář) a ve stejném termínu uhradí soutěžní jistotu ve výši 10.000,- Kč. Obálka s přihláškou bude opatřena nápisem „SOUTĚŽ - NEOTVÍRAT“ a označením adresy a čísla bytu, o jehož pronájem se účastník soutěže uchází. Na obálku zájemce dále uvede své jméno a adresu. Po uplynutí termínu k podání přihlášek ztrácí zájemce o účast v městské soutěži oprávnění se soutěže účastnit.

Zájemce, který splnil uvedené podmínky, je oprávněn zúčastnit se osobně soutěže konané v zasedací místnosti Městského úřadu

Hostinné, kde za účasti komise složené ze zástupců města Hostinné budou rozlepeny obálky a účastníkům soutěže sdělena výše nabídnutých cen nájemného za m<sup>2</sup>/měsíc.

Vyhlašovatel je oprávněn kdykoliv před podpisem nájemní smlouvy soutěž zrušit. Vyhlašovatel je oprávněn odmítnout všechny návrhy ze strany zájemců včetně návrhu, který byl vyhlášen jako nejvýhodnější, a to bez udání důvodu.

### III.

#### Kritérium hodnocení nabídek

Jediným kritériem pro hodnocení nabídek soutěže je výše nabídnuté ceny za 1 m<sup>2</sup> s tím, že podmínkou účasti v soutěži je nabídka ceny alespoň ve výši minimální nabídkové ceny nájemného za 1 m<sup>2</sup>. Uzavření nájemní smlouvy s vítězem soutěže schvaluje Rada města Hostinné.

### IV.

#### Uzavírání nájemní smlouvy

Vítěz městské soutěže, který byl vyzván vyhlašovatelem k uzavření nájemní smlouvy, je povinen tuto smlouvu uzavřít v termínu navrženém vyhlašovatelem, nebo dohodnout s vyhlašovatelem jiný vhodný termín tak, aby byla smlouva uzavřena nejpozději patnáctý pracovní den po doručení výzvy. Nebyla-li smlouva uzavřena z důvodů, které nejsou na straně vyhlašovatele, zejména pokud vítěz soutěže nesouhlasí s podmínkami dle vyhlášení městské soutěže a odmítne z tohoto důvodu podepsat smlouvu, porušuje tím dohodu o účasti v soutěži a naplňuje tím podmínky pro uplatnění sjednané smluvní pokuty, jež bude provedena započtením proti složené jistotě.

*Bc. Karel Klíma, starosta*

## Z jednání Zastupitelstva města Hostinné



**Zastupitelstvo města Hostinné na své 22. schůzi konané dne 9. 6. 2010 mimo jiné projednalo:**

- **ZM schvaluje** uzavření kupní smlouvy s panem Pavlem Hučíkem, trvale bytem Náměstí 24, 543 71 Hostinné, na převod st. p. č. 308/6 o výměře 621 m<sup>2</sup>, v kat. území

Hostinné z vlastnictví města Hostinné, za kupní cenu ve výši 100,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s převodem spojené.

- **ZM schvaluje** uzavření kupní smlouvy na převod pozemků v zahrádkářské kolonii „Hlíňák I“ poz. p. č. 494/16 o výměře 186 m<sup>2</sup> a spoluvlastnického podílu o velikosti 1/10 k celku poz. p. č. 494/26 o výměře 341 m<sup>2</sup>, v kat. území Hostinné, do vlastnictví paní Štěpánky Hrubecké, trvale bytem Sejfská fortna č. p. 590, 543 71 Hostinné, za kupní cenu ve výši 20,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s převodem spojené.

- **ZM schvaluje** uzavření kupní smlouvy na převod pozemků v zahrádkářské kolonii „Hlíňák I“ st. p. č. 1315 o výměře 20 m<sup>2</sup>, poz. p. č. 494/17 o výměře 255 m<sup>2</sup> a spoluvlastnického podílu o velikosti 1/10 k celku poz. p. č. 494/26 o výměře 341 m<sup>2</sup>, v kat. území Hostinné, do vlastnictví paní Marie Šulcové, trvale bytem K. Čapka č. p. 326, 543 71 Hostinné, za kupní cenu ve výši 20,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s převodem spojené.

- **ZM schvaluje** uzavření kupní smlouvy s panem Petrem Maštalířem, trvale bytem Sídliště 692, 543 71 Hostinné, na převod st. p. č. 912 o výměře 18 m<sup>2</sup>, v kat. území Hostinné z vlastnictví města Hostinné, za kupní cenu ve výši 200,- Kč/m<sup>2</sup> a náklady s převodem spojené.

- **ZM zamítá** žádost manželů Jiřího Tesaře a Marcely Tesařové, oba trvale bytem U Cukrovaru 1072, 278 01 Kralupy nad Vltavou, na odkoupení st. p. č. 1690 a části poz. p. č. 864/1 v kat. území Hostinné, obci Hostinné.

- **ZM schvaluje** uzavření dodatku ke Kupní smlouvě č. j. V - 7200/2005-610 ze dne 21. 12. 2005 s Tělovýchovnou jednotou Tatra Hostinné, IČ 60153008, se sídlem Tyršovy sady č. p. 379, 543 71 Hostinné, na změnu splátkového kalendáře na úhradu zbývajících částí kupní ceny za převod nemovitostí - budovy č. p. 379 na st. p. č. 458, st. p. č. 458, st. p. č. 883/1, poz. p. č. 883/1, poz. p. č. 1526, poz. p. č. 1513, poz. p. č. 184/2, poz. p. č. 184/4 a poz. p. č. 189/2 v kat. území Hostinné do vlastnictví města Hostinné, dle předloženého návrhu.

- **ZM schvaluje** promítnutí nákladů akce „Výměna zádlažby centrální plochy náměstí v Hostinném“ do rozpočtu města na r. 2011 ve výši 2.000.000,- Kč.

- **ZM ruší** usnesení 216/15/09 a 157/12/08.

- **ZM schvaluje** záměr prodeje objektu č. p. 362 na st. p. č. 446, dle geometrického plánu zak. č. 1217-107/2008, st. p. č. 446 o výměře 817 m<sup>2</sup>, poz. p. č. 618/6 o výměře 112 m<sup>2</sup>, poz. p. č. 618/7 o výměře 29 m<sup>2</sup>, v kat. území Hostinné, obci Hostinné, v minimální výši 1.900.000,- Kč.

- **ZM schvaluje** uzavření smlouvy na poskytnutý příspěvek šachovému oddílu TJ Tatra Hostinné na pořádání 54. ročníku šachového turnaje - Memoriálu Františka Šoulavého.

- **ZM schvaluje** příspěvek ve výši 20.000,- Kč fotbalovému oddílu TJ Tatra Hostinné na pořádání fotbalového turnaje Memoriál Antonína Plecháče 2010 a uzavření smlouvy na poskytnutí příspěvku TJ Tatra Hostinné na pořádání fotbalového turnaje - Memoriál Antonína Plecháče 2010.

- **ZM schvaluje** příspěvek na dopravu na mezinárodní turnaj v Bensheimu pro oddíl kopané TJ Tatra Hostinné v částce 21.000,- Kč a uzavření smlouvy na poskytnutí tohoto příspěvku.

- **ZM schvaluje** přijetí bezúčelového kontokorentního úvěru do výše 1.900.000,- Kč, bez zajištění, se splácením kdykoliv v průběhu trvání smluvního vztahu.

- **ZM schvaluje** celoroční hospodaření města a závěrečný účet města za rok 2009 včetně zprávy nezávislého auditora o výsledku přezkoumání hospodaření města za rok 2009 s výhradou nedostatků uvedených ve zprávě o výsledku hospodaření a přijímá toto opatření:

- Odbor investic a majetku města bude předávat podklady k zařazení nemovitého majetku v souladu s Českým účetním standardem č. 501 k datu podání návrhu na vklad.

- **ZM bere na vědomí** předložený přehled o čerpání rozpočtu k 30. 4. 2010.

- **ZM schvaluje** rozpočtové opatření č. 2/2010. Příjmy v celkové částce 100.848.600,- Kč. Výdaje v celkové výši 101.210.000,- Kč. Schodek je pokryt zapojením přebytku minulého roku do

rozpočtu.

**ZM stanovuje RM** kompetenci k provádění jednotlivých rozpočtových opatření v souladu s § 102 odst. 2 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb. do výše 2.000.000,- Kč.

- **ZM schvaluje** dle svých kompetencí vyhrazených zákonem o obcích poskytnutí dotací, příspěvků, peněžitých a věcných darů dle návrhu rozpočtového opatření č. 2/2010 v té výši a těm fyzickým osobám, které jsou uvedeny v tabulkové části v příloze.

- **ZM přijímá** účelovou neinvestiční dotaci od Královéhradeckého kraje ve výši 150.000,- Kč na zabezpečení akceschopnosti jednotek SDH.

- **ZM schvaluje** uzavření smlouvy č. RR/2010/014-SDH/MV/1-2 s Královéhradeckým krajem.

- **ZM schvaluje** zřizovací listinu organizační složky Galerie antického umění a muzeum s účinností od 1. 7. 2010.

- **ZM schvaluje** obecně závaznou vyhlášku o zákazu kouření a požívání alkoholických nápojů ve stanovených lokalitách města Hostinné.

- **ZM** pro příští volební období **schvaluje** 21 členů Zastupitelstva města Hostinné.

## **Stručný výpis z usnesení Rady města Hostinné č. 70**

- **RM schvaluje** uzavření smlouvy o užívání veřejného prostranství s panem P. Novotným na části st. p. č. 196 době konání Porciunkule.

- **RM schvaluje** nájemné ve výši 200,- Kč/m<sup>2</sup>/den za užívání nemovitostí ve vlastnictví města Hostinné v době konání Porciunkule 2010.

- **RM schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene s obcí Dolní Olešnice, IČ 00 580 171, se sídlem Dolní Olešnice 39, 543 71 Hostinné, v právu obce Dolní Olešnice bezúplatného umístění vedení kanalizace v částech pozemků p. č. 1323/7, 1323/8, 1323/9, 1331/9 a st.č. 1697 v kat. území Hostinné.

- **RM schvaluje** uzavření nájemní smlouvy o nájmu pozemku s panem Z. Dubským na pronájem poz. p. č. 173/9.

- **RM schvaluje** uzavření nájemní smlouvy o nájmu pozemku s paní O. Janotovou na pronájem části poz. p. č. 614/1.

- **RM schvaluje** uzavření nájemní smlouvy o nájmu pozemku s paní J. Tlaskalovou na pronájem části poz. p. č. 614/1.

- **RM schvaluje** ukončení nájemní smlouvy č. 2131/118 na pronájem st. p. č. 1833, části poz. p. č. 639/4 a části poz. p. č. 639/6 v kat. území Hostinné s paní Lenkou Smetanovou.

- **RM schvaluje** zveřejnění záměru dle § 39 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, na uzavření nájemní smlouvy na pronájem st. p. č. 1833 o výměře 18 m<sup>2</sup>, části poz. p. č. 639/4 a části poz. p. č. 639/6 o celkové výměře 304 m<sup>2</sup>, v kat. území Hostinné, s vlastníkem zahradní chatky na st. p. č. 1833 v kat. území Hostinné.

- **RM pověřuje** odbor investic a majetku města zveřejněním záměru na úřední desce města Hostinné na dobu 15-ti dnů.



- **RM schvaluje** uzavření smlouvy s paní Ferenciovou na užívání dvou místností nad jejím bytem. Smlouva bude uzavřena na dobu určitou jeden rok od 1. 5. 2010 do 30. 4. 2011 za měsíční nájemné ve výši 43,22Kč/m<sup>2</sup>.

Za realizaci zodpovídá vedoucí odboru investic a majetku města.

- **RM schvaluje** uzavření nájemní smlouvy s J. Lokvencovou na byt č. 1 v ulici Ignáta Herrmanna č. p. 368 na dobu určitou.

- **RM souhlasí** s uzavřením nové nájemní smlouvy na dobu určitou s paní Simonou Novákovou, s panem Mgr. V. Šimkem, se slečnou J. Trejbalovou a s paní S. Kalocsaiovou.

- **RM schvaluje** vyzvat subjekty dle návrhu za účelem zpracování cenové nabídky na zajištění veřejné zakázky malého rozsahu na služby a to dopracování DZS a zajištění geologického průzkumu lokalit na akci „Hostinné - dostavba kanalizace“ a „Hostinné - ulice V Lipkách - kanalizace“.

- **RM pověřuje** starostu města projednáním návrhů občanů na změnu dopravního řešení v ul. Kaštanová a Podháj s Policií ČR.

- **RM bere na vědomí** kroniku města Hostinné za rok 2009.

## **Stručný výpis z usnesení Rady města Hostinné č. 71**

- **RM schvaluje** uzavření nájemní smlouvy o nájmu pozemku na pronájem části poz. p. č. 639/4, části poz. p. č. 639/6 a st. p. č. 1833.

- **RM schvaluje** uzavření dodatku k nájemní smlouvě o nájmu pozemku na pronájem části poz. p. č. 948/3 v kat. území Hostinné, na kterém je umístěna podezdávka s plotem. Výše nájemného bude stanovena ve výši 7,- Kč/m<sup>2</sup>/rok.

- **RM schvaluje** uzavření nájemní smlouvy o nájmu pozemku na pronájem části poz. p. č. 201/9 v kat. území Hostinné, za účelem vybudování dětského pískoviště a údržby pozemku.

- **RM ruší** výběrové řízení na akci „Demolice východní části Labského Mlýna v Hostinném“.

- **RM schvaluje** vítěze veřejné zakázky malého rozsahu akce „Hostinné - dostavba kanalizace“ a „Hostinné - ulice V Lipkách - kanalizace“ - na dopracování DZS a zajištění geolog. průzkumu lokality.

- **RM schvaluje** předložit návrh ZADÁVACÍ DOKUMENTACE pro podlimitní veřejnou zakázku na stavební práce na akci: „Hostinné - dostavba kanalizace“ a „Hostinné - ulice V Lipkách - kanalizace“ ke schválení na SFŽP.

- **RM bere na vědomí** výsledek zápisu dětí do Mateřské školy Hostinné pro školní rok 2010/2011.

- **RM souhlasí** s výjimkou z počtu dětí ve třídě v Mateřské škole Hostinné pro školní rok 2010/2011.

- **RM schvaluje** školné v Mateřské škole Hostinné pro příští školní rok ve výši 260,- Kč na jedno dítě.

- **RM schvaluje** dokument Protipožární a bezpečnostní opatření v rámci konání Porciunkule 2010 v Hostinném.

- **RM schvaluje** podání žádosti o dotaci na zateplení budovy mateřské školky č. p. 744 a způsob financování.

## **Co vy na to, Řeznickej?**

Naši dva obři na radnici jsou postavy mlčenlivé, jen jednou za rok si dovolí promluvit nahlas, a to ještě musí mít hodně posluchačů. Pod fousy si však něco žbrblají neustále. Ale když je kolem ticho, můžete občas zaslechnout kousek jejich povídání...

Je po Porciunkuli a naši dva obříci jsou značně unaveni. Jejich půlnoční rozjímání s paní Hostou bylo pro ně namáhavé, a tak jsou nyní rádi, že se pozornost okolí zase soustředila někam jinam a oni mohou v klidu odpočívat. Stojí, koukají a mlčí. Sluníčko je příjemně hřeje, občas i větřík lehce zavane a to je přesně ten stav, který mají naši obři rádi. Po Porciunkuli už není na náměstí téměř ani památky, ale v jejich hlavách se ještě občas odehraje vzpomínka na některou pouťovou atrakci a v duši zazní pár tónů, co jim utkvěly v paměti z mnoha kulturních vystoupení, které se odehrály u jejich nohou. Druhý prázdninový měsíc bývá v Hostinném obdobím klidu a pohody. Dopřejme tuto pohodu našim obrům, ale současně ji přejme i všem našim spoluobčanům, neboť brzy prázdniny a dovolené skončí a nastane opět čas všedních povinností. Ať žije léto, ať žijí prázdniny a ať žijí i naši obři! A jestli si někdo myslí, že nežijí, protože jsou kamenní, tak ať se někdy zastaví pod radnicí a bude-li mít trpělivost a trochu štěstí, určitě pár slov z jejich rozhovoru zachytí...

*Odposlechl (?) V. Junek*

## **NOČNÍ ZÁVODY „LM“ HOSTINNÉ 25. - 26. června 2010**

V pátek 25. června 2010 se už po jedenácté na rybníčku za labákem sešli příznivci Petrova cechu na nočních závodech v lovu ryb. Sešla se zde rybářská společnost ze všech koutů republiky od Chrudimi až po Semily.

Celkem se závodů zúčastnilo 41 rybářů a 1 rybářka. Letos nám přálo počasí celou noc, ne jako vloni, kdy nám přšelo skoro celou noc. V sobotu ráno, po skončení závodu, bylo vyhlášení výsledků, kde se rozdaly pro tři nejlepší poháry a hodnotné ceny (mobil, DVD, rodpod, apod.).

Celkem bylo odměněno 20 nejlepších rybářů. Z celkového počtu 42 nic nechytlo 8 rybářů, z kterých bylo losováno a tři dostali ručník, mýdlo a romadůr. Celkovým vítězem se stal Kamil FALTA z Opočna, měl 447 bodů, druhý se umístil Jiří VÁGENKNECHT z Košťálova se 360 body a na třetím místě skončil Jindřich Čermák z Barchova s 351 body. Největší rybu ulovil Petr KALČÍK z Vrchlabí (amur 60 cm). Chtěl bych poděkovat Městskému úřadu Hostinné za vstřícnost při vydání jednorázového povolení pro vjezd vozidel do prostoru cyklostezky a parkování u zahrádkářské kolonie. Opět bylo během závodu v prostoru rybníka mobilní WC jako vloni. Jak hodně lidí ví, tak takové akce se neobejdou bez pomoci sponzorů, tak bych jim chtěl touto cestou poděkovat, jedná se o tyto sponzory: Hobby-G Vrchlabí, Martin Mádle, Krenex forest Nemojov, Texson Prosečné, Gordimex s.r.o., Tempo Hostinné, Petex, Včelnex H. Kalná Stránský, restaurace „Džbáněk“, restaurace „U Bicana“, Model Obaly, Mgr. Ryšánek Jiří (vlasce), KS FISH Jaroměř, razítka Šlégr Trutnov, IKA Trutnov, T-mobile Joukal Vrchlabí a v poslední v řadě naše MO ČRS Vrchlabí.

Dále bych chtěl poděkovat zahrádkářům za trpělivost během závodu, pořadatelům za dobrý přístup po celou noc, obsluze kiosku, kde probíhala donáška až na místo. Na závěr bych se zmínil o našich dalších akcích, jak jen pro naše členy, tak i pro

širokou veřejnost, 18. září 2010 zde v Hostinném bude už naše tradiční „Poslední nahození“ (jen pro členy MO ČRS Vrchlabí). V sobotu 2. října 2010 ve Vrchlabí na rybníku „Letiště“ VI. ročník feederových závodů o pohár MO ČRS Vrchlabí. Na konec bych chtěl popřát všem příjemný zbytek léta.



*S pozdravem „PETRU ZDAR“ výbor MS Hostinné při MO ČRS Vrchlabí, místopředseda MO Zdeněk Jaroš*

## Plecháč po dvacáté třetí...

Oddíl kopané pořádá již po třiatřicáté žákovský turnaj Memorál Antonína Plecháče Czech cup v Hostinném.

Přihlášeno bylo osm týmů. Ze Slovenska přicestoval Oravan Rabča, děvčata z FC Hradec Králové, přeborník zlínského kraje TJ Valašské Meziříčí, zástupce Teplicka Sokol Košťany. Dále tradiční účastníci Jiskra Jaroměř, Sokol Třebeš, FK Brandýs - Boleslav a domácí Tatra.

Původně měly o turnaj zájem ještě další čtyři oddíly, ovšem začátek prázdnin ovlivnil počty hráčů v mužstvech natolik, že svojí účast nakonec musely odříct.

Pátek je vždy ve znamení příjezdů jednotlivých výprav. Ne jinak tomu bylo letos. Většina dorazila již odpoledne, neboť nechtěla přijít o přímé přenosy právě probíhajícího mistrovství světa ve fotbale. Počasí přálo, a tak se většina zúčastněných ubytovala ve stanech přímo v areálu. Ve stanovém městečku vyrostlo postupně na čtyřicet dva stanů. Možnost ubytování byla i ve velkém party stanu zapůjčeném od firmy Texson. Parkovací plochu obsadilo padesát osobních aut a tři autobusy.

Hlavní program přišel však až sobotním brzkým ránem. Osmá hodina patří vždy setkání klubových zástupců s významnými hosty z Hostinného. Město Hostinné zastoupeno starostou Karlem Klímou, zastupitelem Petrem Chmelíkem a členem výboru TJ Petrem Bucharem. Za sponzory přijal pozvání pan Jaroslav Olša.

Pořadatelé seznámili přítomné s herním řádem a pravidly turnaje. Následovalo krátké představení oddílů a jejich hodnocení uplynulé sezóny. Po těchto informacích a občerstvení se vše schylovalo k oficiálnímu zahájení na hrací ploše. Čestným výkopem o deváté zahájil starosta města první fotbalový zápas. Turnaj zahajuje domácí Tatra proti obhájci loňského prvenství FK Brandýs - Boleslav. Následovala postupně další utkání v osmičlenné základní skupině. Herní systém každý s každým připravil mužstvům notnou dávku zápasů. Poslední zápas soboty končil krátce po devatenácté hodině! Domácí Tatra sehrál

první den pět zápasů.

Podlehli FK Brandýsu-Boleslavi 0:3, Valašskému Meziříčí 0:2, Oravanu Rabča (SVK) 0:3. Body bral za remízu 1:1 se Sokolem Třebeš a za vítězství v duelu s FC Hradec Králové 2:1. Jeden z doprovodných programů na sobotu byl seskok parašutistů Aero-klubu Nové Město nad Metují. V osmnáct hodin bylo na krátko přerušeno fotbalové klání. Počasí letos přálo, a tak seskok na cíl na fotbalové ploše dokonale vyšel. Přehlížejíci pak výkon náležitě odměnili potleskem. Po večeri, která bývá zajištěna (již pravidelně) v restauraci U Bicana, se rozběhla diskotéka. Celý areál byl tak na nohou do večerních hodin. Po dvacáté druhé hodině připravili pořadatelé ohňostroj a pomyslně tak zakončili sobotní program. Nedělní dopolední hodiny patřily dohráváním zápasů v základní skupině. Po prvním dni již bylo patrné, které týmy budou bojovat o příčky nejvyšší. K favoritům patřil FK Brandýs-Boleslav, Jiskra Jaroměř, Valašské Meziříčí a Sokol Třebeš. Domácí odehráli dva zápasy. Podlehli Sokolu Košťany 0:2 a překvapivě uhráli bod za bezbrankovou remízu s Jiskrou Jaroměř. S pěti body se tak dostali do skupiny bojující o páté až osmé místo. Spolu s Tatra byl ve skupině Oravan Rabča, FC Hradec Králové a Sokol Košťany.

V boji o vítězství v Czech cupu postoupili favorité - takže žádné překvapení. Semifinále odehrály FK Brandýs-Boleslav v. Sokol Třebeš 0:1 a Jiskra Jaroměř v. Valašské Meziříčí také 0:1. V utkání o umístění Tatra vrátil Oravanu porážku 2:1, následně však podlehl Sokolu Košťany 1:3 a obsadil tak konečnou šestou příčku v turnaji. Branky stříleli Radim Jakoubek 5 a Pavel Šmucer 1.



Loňský vítěz FK Brandýs-Boleslav se do finále tentokrát nedostal. Proti Jiskře Jaroměř (také loňský finalista) bojoval o bronz a ten nakonec získal za vítězství 2:0. Postup do finále si vybojovala mužstva Sokolu Třebeš a TJ Valašské Meziříčí. Valmez zvítězil nejtěsnějším skóre 1:0 a zapsal se do historických statistik Memorálů v třiatřicetileté historii. Získal také ocenění Fair play dle rozhodnutí rozhodčích.

Další individuální ceny získali tyto hráči: nejlepší brankářkou se stala hráčka FC Hradec Králové Sabina Pelantová, nejlepšího hráče získal Daniel Kováč z Valašského Meziříčí, nejlepší střelec turnaje se sedmi trefami byl Lukáš Pazderka z FK Brandýs-Boleslav.

Pořadatelé věnovali cenu i nejmladšímu hráči, a tím byl Alexandr



Uhlř ze Sokola Košťany ročník narození 1999. Připravená cena byla i pro Miss turnaje. Tuto hodnotili sami hráči a vybrali Editu Váňovou z oddílu FC Hradec Králové.

Pořadatelé byla sestavena ideální jedenáctka All stars Czech cupu: brankářka Sabina Pelantová FCHK, obránci Tomáš Bublák - Oravan, David Lipert - Košťany, Jakub Kubín - Jaroměř, záloha Radim Jakoubek - Tatrán, Nguyen Son Long - Brandýs, Erik Dostál - Třebeš, Daniel Kováč - Valmez a útok Lukáš Pazderka - Brandýs, Edita Váňová FCHK a Lukáš Janošek - Valmez.

Celkové pořadí 23. ročníku: TJ Valašské Meziříčí, Sokol Třebeš, FK Brandýs-Boleslav, Jiskra Jaroměř, Sokol Košťany, Tatrán Hostinné, Oravan Rabča (SVK) a FC Hradec Králové.

Finančně se na zdaru akce podílely tyto instituce a firmy: Město Hostinné, TJ Tatrán Hostinné, Krajský úřad Královéhradeckého kraje, Kominictví Hostinné, Janeba elektro, Martin Mádle, Jaklovi Trutnov, Plynotop Robert Šťastný, Jaroslav Olša, Texson, Josef Brzák grafika, restaurace U Bicana, Slávek Šmíd Hostinné.

Zvláštní poděkování patří Městu Hostinné za vstřícný přístup a lidem z Městské správy za ochotu a pomoc při přípravách akce. V neposlední řadě pořadatelům, kteří měli perný týden příprav a někteří si neváhali vzít i vlastní dovolenou.

J. Rosa, D. Kováč, B. Kováč, P. Šmuc, Z. Macháček, A. Novák, M. Celar, M. Polomčák, J. Kvášovský, B. Lánská a T. Lánský.



*Závěrem všem přejeme pěkné prázdniny a vydařenou dovolenou.*

*B. Kováč*

## **ÚSPĚŠNÁ SEZONA HOSTINSKÉHO STOLNÍHO TENISU**

Ano. Je to tak. Oddíl stolního tenisu se velice kladně zapsal na republikové scéně. Díky krásnému prostředí městské sportovní haly se nám podařilo uspořádat mnoho významných republikových akcí a přilákat do Hostinného mnoho zvučných jmen tuzemského stolního tenisu.

Představili se zde čeští stolnětenisoví reprezentanti v čele s Tomášem Konečným a Dmitrijem Prokopcovem při pořádání finálového turnaje Českého poháru mužů a žen. Byly zde přítomny ty nejlepší týmy české extraligy a první ligy.

Další významnou celorepublikovou akcí bylo Mistrovství ČR juniorů. Zde se představily české naděje - Michal Obešlo a Pavel Širůček. K vidění bylo mnoho dalších ligových hráčů a hráček. Mezi další akce se počítají i Velké ceny Českomoravského klu-

bu veteránů, kde se představilo mnoho medailistů z Mistrovství světa veteránů, které bylo pořádáno čínským Pekingem.

Dále oddíl uspořádal dva celorepublikové bodovací turnaje mládeže a dva bodovací turnaje mládeže pro Královéhradecký a Pardubický kraj.

I v krajských soutěžích o sobě týmy z Hostinného dávaly nahlas vědět. V nejvyšší krajské soutěži A mužstvo ve složení Šneberk, Vízner, Petr Bartoš a Lánský obsadilo neuvěřitelné 2. místo za suverénním Sokolem Hradec Králové. I rezervě se dařilo, v Krajském přeboru 1. třídy vydřeli 3. místo.

V regionálních soutěžích se našim hráčům podařilo splnit očekávání a ve svých soutěžích hráli nadmíru dobře. Dokonce E týmu se podařilo postoupit o třídy výše, do Regionálního přeboru II. třídy. V jednotlivcích se naši hráči také v žádném případě neztratili. V krajském přeboru mužů vybojovala dvojice Petr Bartoš - Jakub Lánský bronzové medaile ve čtyřhře, když v semifinále podlehl extraligovému páru Kanta - Hrnčířfk. Lépe si v krajském přeboru dorostu vedl Lukáš Dymák, který spolu s Jakubem Voňkou z Vrchlabí obhájil loňský titul přeborníků kraje ve čtyřhře dorostu.

Je tedy jasné, že se jedná po dlouhé době o úspěšnou sezonu hostinského stolního tenisu. V příští sezoně jsou ovšem cíle ještě vyšší. Díky dobrému zázemí se nám podařilo získat zkušené hráče a také ligovou soutěž. K vidění tak bude ještě více kvalitního stolního tenisu než letos. Snad se bude hráčům v sezoně 2010/2011 dařit stejně tak dobře, jako v právě skončené sezoně.

Závěrem bych chtěl poděkovat panu Petru Bartošovi, který skvěle zvládl funkci pořadatele všech významných stolnětenisových akcí pořádané našim oddílem, dále pak celému kolektivu hráčů za přístup k turnajům a jejich pořádání.

*Za oddíl stolního tenisu TJ Tatrán Hostinné Jakub Lánský*

**Pronajmu byt 1+2  
v Hostinném,  
tel. 724 665 272**

**PRONAJMU GARÁŽ**

**Kontakt: t. č. 777 949 936**

**Pronajmu byt 3+1 v Hostinném - centrum,  
částečně zařízen.**

**Cena 5.500,- Kč měsíčně + energie.**

**Telefon 732 680 154.**

**Prodám byt 3+1 ve Vrchlabí, zděný, OV,  
ihned volný, cena 1.090 000,- Kč.  
RK nevolat. Majitel 602 337 228**

Pohledy do historie města Hostinné - XIII.

## **Z historie Okresní hospodářské záložny v Hostinném**

V minulém čísle Zpravodaje jsme se seznámili se historií nejvýznamnějšího finančního ústavu ve městě - Městskou spořitelnou. Dnes se společně podíváme na minulost druhého největšího bankovního ústavu - Okresní hospodářské záložny v Hostinném.

Okresní hospodářská záložna v Hostinném byla založena na základě zákona ze dne 22. března 1883 sloučením stávajících kontribučních pokladen (záložen) v bývalém okrese Hostinné. Sídlem hospodářské záložny se staly Heřmanovy Sejfy (dnešní Rudník), jako největší obec tehdejšího okresu Hostinné. Vedení záložny obstarával jeden, ředitelstvím ustanovený, zemědělec. Stal se jím Fridrich Chihak. Jako představitelé záložny od roku 1883 působili velkopodnikatelé a spolumajitelé panství Javorník - Heřmanovy Sejfy: Franz Kluge, Josef Kluge a Hugo Kluge. Obchodní činnost se omezovala pouze na kmenové jmění po bývalém kontribučním obilním fondu, ze kterého byly poskytovány menší směnečné zápůjčky a jednotlivě i menší hypoteční půjčky. Kmenové jmění činilo 77.856,- zlatých. Největší podíl základního kapitálu tvořily vklady u Městské spořitelny v Hostinném. V roce 1912 se podařilo tehdejšímu předsedovi Hugovi Klugemu po velkém úsilí prosadit ve valné hromadě usnesení týkající se přijímání vkladů. A tak bylo v roce 1913 v praxi započato s přijímáním vkladů od obyvatelstva. Vkladů však přibývalo velmi pomalu a úspěchy, které se očekávaly při zavedení tohoto rozhodnutí, se nedostavovaly. Hlavní důvod, který zapříčinil, že se ředitelstvím přijaté opatření k oživení obchodního styku neprojevovalo s uspokojivými výsledky, byl ten, že záložna měla své sídlo na vesnici, která byla s okresním městem, a hlavně pak s ostatními obcemi, jen špatně dopravně spojena. Rovněž tak i úřední doba byla velmi omezena, protože se úřadovalo jen v neděli. Málo výhodné bylo i půlměsíční úročení vkladů. Kmenové jmění ústavu v roce 1914 činilo 94.075,- rakouských korun. Vedení záložny si velmi brzy uvědomilo negativní vliv místa existence záložny na její další rozvoj. Již v roce 1916 bylo proto rozhodnuto o přemístění hospodářské záložny z Heřmanových Sejfů do okresního města Hostinného.



*Okresní hospodářská záložna v Hostinném*

Kancelář byla zřízena nejprve v budově bývalého okresního zastupitelství. Zde byla natrvalo zaměstnána jedna úřednice a zavedeno pravidelné každodenní úřadování. Klientům záložny byly vklady denně úročeny. Touto úřednicí se stala Marie Kammelová, vdova po úředníkovi. Tímto opatřením nastalo okamžité oživení obchodních styků. Na větší rozvoj tohoto bankovního ústavu však nepříznivě působily válečné události. V roce 1918 se městu Hostinné, pro potřeby ústavu, podařilo za příznivých podmínek získat vlastní budovu. V tomto roce byly zaznamenány velké změny nejen v oblasti politické, ale i hospodářské. Novým poměrům se musel podřít i bankovní ústav. Kmenové jmění banky v tomto roce činilo již 114.885,- korun a roční obrát 13.143.992,- korun. Ředitelství proto přijalo v roce 1919 rozhodnutí přijmout kvalifikované úředníky a hospodaření s penězi účelově zorganizovat. Ředitelem Okresní hospodářské záložny v Hostinném byl jmenován dosavadní tajemník Spolku německých okresních záložen v Čechách pan Alfréd Scheiter (nar. 1894 - zemř. 1959). Nový ředitel na své místo nastoupil 1. července 1919 a ihned provedl reorganizaci celého obchodního provozu záložny. Kanceláře byly umístěny v přízemí nově a účelně adaptované budovy č. p. 32 v Poštovní ulici, původně postavené v roce 1883. Otevírací doba banky byla v pracovních dnech dopoledne od 9.00 do 12.00 hodin a odpoledne od 15.00 do 17.00 hodin. Ve dnech volna pak dopoledne od 9.00 do 11.00 hodin. Ve znaku ústavu byl slamený úl obletovaný včelami po stranách doplněný výhonky s hrozny vína a v popředí klasy obilí. Tento zemědělský výjev byl doplněn nápisem: „Wer rastet - der rostet“ (v překladu: „Kdo odpočívá - ten rezaví“). Vše odpovídalo tehdy platnému zákonu o hospodářských záložnách a jejich pobočkách a systematickému budování. Zcela zvláštní péče byla věnována získávání peněžních vkladů a budování peněžních styků prostřednictvím běžných účtů. Úspěchy na všech úsecích byly překvapivě příznivé. Představenstvo Okresní hospodářské záložny bylo v následujícím složení: Hugo Kluge - předseda, Franz Fink - místopředseda a členové Johann Flegel, Josef Knahl, Hugo Kuhn, Andreas Langner, Otto Menzel, Josef Patzelt, Wenzel Pauer, Josef Pech, Wenzel Rudolf a Franz Schoebel. Dále byl v činnosti revizní výbor ve složení: Balthasar Drescher, Josef Fiedler a Franz Richter.

V roce 1923 se, po zralém zvážení poměrů, uskutečnilo sloučení Okresní hospodářské záložny v Hostinném se záložnou v Trutnově. U Hospodářské záložny v Trutnově byly obchodní poměry téměř totožné jako u instituce v Hostinném v době reorganizace hospodářského provozu. V Trutnově byla v té době koupí od spořitelny získána zařízení, avšak nevyužitá, bankovní budova a tam zřízena pobočka hostinské záložny, která zahájila svoji činnost v plném rozsahu dne 1. července 1923.

Kmenové jmění záložny v roce 1925 dosáhlo výše 554.773,- Kč s ročním obrátem 681.065.137,- Kč a v roce 1931 bylo kmenové jmění již 4.095.184,- Kč a roční obrát 1.011.180.541,- Kč.

Po sloučení záložny hostinské s trutnovskou bylo složení ban-

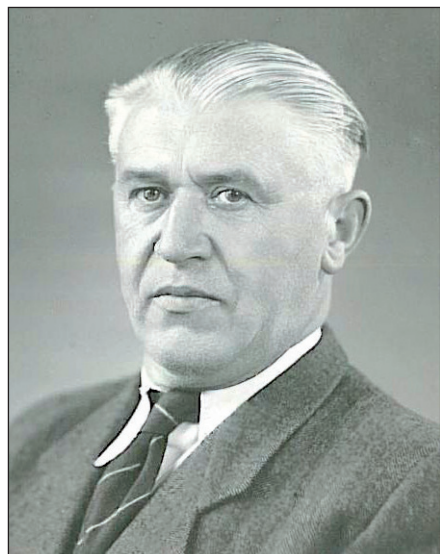


*Alfréd Scheiter, ředitel OHZ v letech 1919 - 1945*



kovního úřednictva v Hostinném následující: Alfred Scheiter - ředitel, Max Marx - vrchní účetní, Marie Kammelová - pokladní, Otto Pieschel - kontrolor, Franz Feist a Rudolf Strecker - účetní, Ferdinand Steffan a Adolf Schober - úředníci. V Trutnově pak byly zaměstnány následující osoby: Wilhelm Richter - vrchní účetní, Emil Endt - pokladní, Rudolf Richter - kontrolor, Julius Holzbacher - účetní, Franz Erlbeck a Laurenz Reuhs - úředníci.

Bankovní ústav věnoval od roku 1919 významné finanční příspěvky na rozvoj zemědělství, na sociální a kulturní účely. Například ústavem v hotovosti poskytnuté příspěvky po 100.000,- Kč



*Josef Kubát, národní správce OZH  
v letech 1945-1948*

umožnily zřízení a výstavbu Odborné zemědělské školy v Hostinném, centrální mlékárny v Trutnově a Učebního a pastvinářského statku v Hostinném. Okresní hospodářská záložna dále poskytla celou řadu úvěrů potřebných zastupitelstvím obcí okresů Hostinné a Trutnov, které umožnily zlepšit a upravit doposud nevyhovující dopravní síť.

Po ukončení druhé světové války v květnu roku 1945

přešla správa okresní hospodářské záložny v Hostinném s filiálkou v Trutnově do českých rukou. Prvním národním správcem tohoto ústavu v našem městě se stal pan Josef Kubát (nar. 19. 1. 1901-zemř. 16. 1. 1995). Josef Kubát byl ke své činnosti v Hostinném zmocněn Svazem okresních hospodářských záložen přípisem ze dne 4. června 1945 č. j. 281 a do Hostinného přišel z Okresní hospodářské záložny v Benešově. Jeho hlavním úkolem bylo zajistit a spravovat veškeré jmění záložny v Hostinném. K výkonu služby mu byli přiděleni následující pánové: Josef Hladík z OZH ve Velvarech, Jiří Woitsch z OZH v Benešově a Jiří Štekl z Prahy. Do Hostinného se pan Josef Kubát se svými přidělenci dostavil dne 11. června 1945 o 11. hodině dopolední. Společně se svým zástupcem panem Woitschem ihned navštívili předsedu obecní správní komise do jehož rukou složili slib a nechali si potvrdit své zmocnění. Poté se pan Kubát odebral do ústavu, který nalezl v plném provozu. Po vyřízení nejnutnějších formalit ohlásil telefonicky zahájení své činnosti předsedovi Okresní správní komise ve Vrchlabí. Nejprve byla provedena řádná inventura pokladny a veškerých cenností. Při této příležitosti byly nalezeny dvě uzamčené příruční pokladny s neznámým obsahem, o kterých se zjistilo, že patří dvěma zaměstnancům německé národnosti. Ti později přiznali, že si v ústavu ukryli své cennosti ze strachu před rabováním příslušníků revolučních gard a byli zatčeni. Protože pokladny nebyly řádně zapsány v obchodních knihách a vzhledem k tomu, že podle vyhlášky obecní správní komise bylo nutno veškerý majetek patřící Němcům přihlásit policejnímu úřadu, byl nález ohlášen na místní policii a sepsán o tom protokol. Dále byl zajištěn větší počet podepsaných vkladních knížek, veškeré obchodní knihy, provedeno převzetí a nové

rozdělení veškerých klíčů od pokladen, trezorů a místností a vyšetřeno uložení duplikátů. Dále byla pečlivě prohlédnuta celá budova hospodářské záložny, zjištěn její stav a proveden soupis veškerého inventáře. Bylo zjištěno, že byl v důsledku nařízení o povinném odevzdání radiopřijímačů všemi Němci oproti potvrzení vydán i ústavní radiopřijímač s amplionem. Proto pan Kubát ihned provedl intervenci za účelem vrácení přístroje zpět do záložny na místní vojenské posádce. Bylo mu vyhověno, ale obdržel již rádio jiné značky a bez amplionu. Při této příležitosti pan Kubát navázal osobní styk s místním vojenským velitelstvím a na základě povolení velitele posádky majora Wurma mu byla přidělena zbraň k zajištění osobní bezpečnosti. Majoru Wurmovi byl shodou okolností přidělen byt ve stejném domě, ve kterém sídlila hospodářská záložna a bydlela i rodina Kubátova, tedy v č. p. 32 v Poštovní ulici. Rovněž tak pan Kubát vstoupil do kontaktu s místní policií a četnictvem. Na konec byly stanoveny pevné úřední hodiny ústavu a vydány instrukce týkající se přijímání a vyplácení vkladů a úvěrů. Úřednictvo v centrále v Hostinném i ve filiálce v Trutnově bylo důrazně upozorněno, že s okamžitou platností se jednací řečí stává čeština a všem uloženo, aby si její znalost co nejrychleji osvojili.

Úřední práce byla v následujících dnech velmi čilá a s jejím množstvím se nebylo možno vypořádat ani v hodinách přesčas. Vedení ústavu se podařilo navázat dobré obchodní styky s firmou Eichmann - továrnou na výrobu papíru pod národní správou a firmou Bernhard Germann - továrnou na zpracování papíru pod národní správou. 11. července 1945 byl se svoji rodinou odsunut bývalý ředitel OZH pan Alfréd Scheiter a v jiných transportech postupně i ostatní zaměstnanci ústavu do Německa. Pan Kubát byl proto donucen intervenovat na Svažu OZH ve věci doplnění personálu. Dne 19. července 1945 se pro záložnu podařilo získat vlastní automobil. Od počátku srpna byla v OZH zahájena výměna říšských marek za koruny, která úspěšně pokračovala až do 10. srpna, kdy byla ukončena. Dne 13. srpna byl poskytnut provozní úvěr firmě Pražský Labský mlýn v Hostinném a uskutečněna návštěva vrchního rady pana Dobsche. Dne 28. srpna byl poskytnut úvěr firmě ARPO- Olgy Dolákové na částku 100.000,- Kč, firmě Doerfler v národní správě bratří Jarošových a projednáno poskytnutí úvěru velkostatku na Nových Zámcích ve výši 30.000,- Kč. Dne 11. září byl firmě Eichmann poskytnut úvěr ve výši 7.000.000,- Kč. 17. září byla na fasádu domu č. p. 32 směrem do ulice Poštovní připevněna nová firemní reklama Okresní záložny hospodářské a národnímu správci panu Kubátovi se u Okresního národního výboru ve Vrchlabí podařilo prokázat vlastnictví OZH k osobnímu vozu značky Mercedes - Benz - Doimler.



*Služební vůz značky Mercedes - Benz v roce 1939*



V čilém ruchu pokračovala činnost Okresní hospodářské záložny v Hostinném až do roku 1948, kdy došlo, z rozhodnutí Okresního akčního výboru Národní fronty ve Vrchlabí, k jejímu sloučení s Městskou spořitelnou Hostinné a vznikl jeden nový bankovní ústav s oficiálním názvem: „Okresní spořitelna a záložna v Hostinném“. O událostech týkajících se slučování obou finančních ústavů bylo psáno již v příspěvku o historii Městské spořitelny v Hostinném. Za vhodné považuji připomenout, že 12. srpna 1948 se konala na MNV v Hostinném schůze ve věci sloučení obou ústavů, kterou svolal předseda MNV pan Ladislav Vytvar. Na nátlak Místního akčního výboru Národní fronty však na schůzi nebyl pozván dosavadní národní správce OZH pan Josef Kubát, ale jeho dosavadní náměstek pan Bohumír Kubát, kterého Místní akční výbor Národní fronty prosazoval na vedoucí místo. Panu Kubátovi bylo totiž, zejména ze strany předsedy MAVNF pana Krupičky, vytýkáno, že se v minulosti angažoval v agrární straně a stýkal se s většími sedláky. A to i přesto, že členem agrární strany nikdy nebyl. A jako nevstoupil pro kariéru do strany agrární za cenu osobní škody, tak rovněž pro kariéru nevstupoval do strany komunistické. Byl totiž peněžním úředníkem tak, jak si myslel, že je to správné. Na této schůzi bylo vedoucí, místo p. Bohumíra Kubáta, také schváleno. Na následující den, tj. 13. srpen 1948, vzpomínal pan Josef Kubát následovně: „Dne 13. srpna mě potkal na chodbě můj náměstek pan Bohumír Kubát a řekl, že mi jde sdělit, že včera rozhodli o mně beze mě. Požádal mě, abych se dostavil do kanceláře, kde mi sdělí ostatní. V kanceláři již byli přítomni panové Maglen - důchodní MNV, Hlavsa - vedoucí úředník městské spořitelny, Brádlér - zřízenec téhož ústavu, a Vanc - úředník OZH. Bohumír Kubát mi pak přede všemi oznámil, že s účinností od 1. září dojde ke sloučení obou finančních ústavů v jeden a vedoucím úředníkem že je navržen on sám. Jeho náměstkem pak dosavadní vedoucí spořitelny pan Hlavsa. Přitom zdůraznil, že jakýkoliv odpor z mé strany je zcela zbytečný, protože toto rozhodnutí je definitivní. Zároveň však uvedl, že by byl velmi povděčen, kdybych i nadále zůstal ve službách nově vzniklého finančního ústavu. Až do této doby se mnou o sloučení obou ústavů naprosto nikdo oficiálně nejednal.“

V srpnu roku 1948, po 65 letech své existence, Okresní hospodářská záložna v Hostinném zanikla. I přes velkou konkurenci ostatních bankovních ústavů ve městě se podařilo pílí a solidním obchodním vedením dovést Okresní hospodářskou záložnu pro okresy Hostinné a Trutnov v poměrně krátké době k významnému lidovému peněžnímu ústavu ve východních Čechách, který v hospodářském životě v okruhu své působnosti zaujímal pozoruhodné postavení.

Závěrem bych chtěl poděkovat paní Evě Kubátové z Hostinného, dceři pana Josefa Kubáta, za poskytnutou fotodokumentaci a archivní materiály potřebné pro sepsání tohoto příspěvku k dějinám našeho města.

Tomáš Anděl, kronikář města



## Klára Antošová

| překladatelsko-tlumočnické služby  
| výuka cizích jazyků

### **Zápisy do kurzů v Hostinném na školní rok 2010-2011 se konají:**

<b>Kurzy anglického jazyka</b>	7. 9. 2010 od 16.00 hod.
<b>Kurzy německého jazyka</b>	7. 9. 2010 od 16.30 hod.
<b>Kurzy ruského jazyka</b>	7. 9. 2010 od 17.00 hod.
<b>Zápisy do kurzů pro děti</b>	7. 9. 2010 od 15.30 hod.

Přesné rozvrhy budou zveřejněny od 10. 9. 2010 na

- <http://www.prekladyvyuka.cz/cs/vyuka-jazyku/kurzy-pro-verejnost/> nebo
- na informační vývěsce v ulici Horní brána 6, Hostinné

Stávající kurzy angličtiny budou zahájeny v tradičních časech v pondělí 13. 9. 2010,

Rezervace míst, informace: **k.antosova@volny.cz**

(Zápisy do kurzů ve Vrchlabí se konají 9. 9. 2010, více na [www.prekladyvyuka.cz](http://www.prekladyvyuka.cz))

Telefon: +420 499 524 439

Mobil: +420 777 232 300

E-mail: [k.antosova@volny.cz](mailto:k.antosova@volny.cz)

[www.prekladyvyuka.cz](http://www.prekladyvyuka.cz)

Kanceláře: Horní brána 6, Hostinné

Krkonošská 153, Vrchlabí

## AKCE V HOSTINNÉM

Datum	Čas	Místo konání	Akce	Cena
18. 9.	19:30	Kino	Miláček Anna - div. kom. s V. Hybnerovou, S. Rašilovem, L. Rybovou, D. Matáskem aj.	250/270
30. 9.	19:30	Kino	Koncert na počest Dr. E. Votočka - kom. koncert v podání K. Untermüllera, A. Hellerové a Š. Kose	
15. 10.	20:00	Městský Hotel Dorinka	Black Jack - hudební a taneční večer s pestrou hudbou	dobrov.
22. 10.	19:30	Kino	Bez předsudků - kom. pro odvážné diváky a ještě odvážnější herce; úč. J. Paulová, P. Zedníček	250/270
17. 11.	10:00-18:00	Náměstí	5. český řemeslný trh pod obry - jarmark lidových rukodělných řemesel	zdarma
17. 12.	19:30	Kino	Petra Janů a skupina Golem - vánoční koncert vynikající zpěvačky	350/380

## TOP - AKCE V OKOLÍ

Datum	Čas	Místo konání	Akce	Cena
7. 8.	13:00	Ratibořice - zámecký park	Setkání majitelů historických mototrových vozidel doprovázené koncertem Bigbandu Dvorských	20/40
7. - 29. 8.		Radvánovice u Turnova	Slamák - sláma, slaměné hry, vyrábění ze slámy, rajčatová bitva, zvířátkové hry a další	80/100
6. - 7. 8.		Harrachov - areál sk. můstků	Keltská noc - festival, na kterém vystoupí kapely Wohnout, Ivan Mládek, Tři sestry a další ...	300/540
8. 8.	18:00	Horní Brusnice - kostel	Petra Janů se skupinou Golem - koncert známé zpěvačky - předpr. v Inform. centru v Hostinném	380
12. - 14. 8.		Josefov - vojenská pevnost	Brutal Assault - metalový festival, na kterém vyst. kapely Hypnos, Kalmah, Sign a spousta jiných	1200/1400
14. 8.	14:00	Potštejn - country kemp	Westernový den rádia OK - velká show kovbojů a indiánů, rýžování zlata, country, ohňostroj aj.	60/120
14. 8.	9:00 - 17:00	Kohoutov	Slavnosti lid. řemesel - každoroční jarmark - keramika, medovina, foukání skla, košíkářství aj.	70/100
14. - 15. 8.	13:00	Nová Paka - Jírovy sady	Hrubá pouť - koncert dívčí skupiny 5angels, pohádková předst., bohatý kult. program, občestv.	80/40/20
18. - 22. 8.	18:00	Červený Kostelec	Mezinárodní folklorní festival - country zábava, vystoupení zahrani. souborů i v ulicích města	
19. - 22. 8.		Trutnov - Bojiště	Open air festival - úč. Manic Street Preachers, legenda undergroundu DG 307 aj.	880/990/1180
28. 8.		Hradec Králové - nábreží	Nábřeží paromilů - 8. ročník mezinár. setkání milovníků, sběratelů a výrobců parních strojů	
28. 8.	8:00 - 17:00	Žireč - zámecký park	Prodejný výstava kaktusů a sukulentů společně s výstavou drobného zvířectva	

## Rozpis lékařských služeb první pomoci stomatologie

(aktuálně na <http://www.hmc.cz/lsp.htm>) Služba se koná v ordinacích těchto lékařů - sobota, neděle, svátek od 8.00 do 12.00 hodin:

termín:	lékař:	adresa ordinace služby:	telefon:
7. a 8. 8. 2010	MUDr. Miroslava Petraková	Poliklinika, Jihoslovanská 465, Vrchlabí	499 421 407
14. a 15. 8. 2010	MUDr. Irena Chourová	zubní ordinace č. p. 129, Strážné	499 434 200
21. a 22. 8. 2010	MUDr. Petra Jansová	Stomatol. centrum, Slovanská 94, Vrchlabí	499 421 447
28. a 29. 8. 2010	MUDr. Libuše Knapová	zubní ordinace č. p. 330, Rudník	499 440 494

## Společenská kronika

### V měsíci srpnu oslaví svá životní jubilea:

Valburga Lacinová, Anna Nedvídková, Bohuslav Tománek, Karel Hanuš, Jaroslava Hamanová, Bohumila Kubátová, Marie Hamáčková, Melánie Baculáková, Oldřich Duzbaba, Anna Pohořelá, Markéta Jakubcová, Zdeněk Dubanský, Augustin Korbel, Ludvík Kudrnáč, Alois Gall, Čestmír Hejný, Anna Horešovská, Hana Matoušková, Dana Vasková, Jaruška Pišiová, Helena Pecánková, Jiřina Malá, Jan Petráček



*Všem jubilantům přejeme pevné zdraví,  
dostatek životního elánu a optimismu a ještě  
hodně spokojených a šťastných let v našem městě.*

### Sňatek uzavřeli

Petr Drápal – Michaela Stolínová  
Petr Mertl – Jana Krúpová

*Novomanželům na jejich společné cestě životem  
přejeme hodně štěstí, zdraví, pohody a splnění všech přání.*



### Narozeni

Karolína Krásová      Jakub Gottwald  
Matěj Jelínek      Daniel Vítek

*Šťastným rodičům blahopřejeme.*



### Zemřeli

Jaroslava Máslová      Agáta Petiková  
*Vzpomínáme.*



Zpravodaj města Hostinné vydává MěÚ v Hostinném, Náměstí 69, IČO 277908, [www.hostinne.info](http://www.hostinne.info), Odpovědný redaktor: Tomáš Anděl, e-mail: [andel@muhostinne.cz](mailto:andel@muhostinne.cz).  
Vychází 12x za rok, nákladem 2000 ks. Registrováno u ministerstva kultury ČR v Praze pod. ev. č. MK ČR E 12871. Uzávěrka byla 21. 7. 2010. Otištěné články a názory  
nemusí vždy vyjadřovat stanovisko redakce. Vytiskla Tiskárna Voborník. Tel./Fax: 499 442 090, e-mail: [vobornik.hostinne@tiscali.cz](mailto:vobornik.hostinne@tiscali.cz), [www.tiskarnavobornik.cz](http://www.tiskarnavobornik.cz)